

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 23104117
UST-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 08.05.2023
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733
Abschluss-Nr. Additions 550004518101	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur 93214
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 9.810,72
Frei Paid Franco	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 7.794,72
Unfrei Unpaid Port dû X	Werk-Nr. Customer Factory 100
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249
Abholung Direkt Kurier	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinataire	Menge Piece Quantité 322378

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

720 Stück

Part 2510640101 - DMC "662" but mechanized as part 2510314663 (with additional hole)

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C017538 / 07.02.20
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 7.794,720 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 720
Quantità effettiva: 24
Tipo Imballaggio: 24
Quantità Imballi: 24
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/5/23
Firma: *[Signature]*

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

144 Stück à 0 Stück
24 Stück à 30 Stück

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
10 MAG 2023

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohαι-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Andreas Kiebel (CEO) • Yan Chen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE9M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

76 8574318

Exemplaire de l'expéditeur
Copy for sender
Exemplar pentru expeditor

Lettre de Voiture Internationale

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL

Pays/Country/Țara

No.

Copia 1: Expéditeur
Copia 2: Destinatar
Copia 3: TransportatorCopia 1: SENDER
Copia 2: CONSIGNEE
Copia 3: CARRIERIRU 2007
Approved by UNTRR/IRU
Aprobat de UNTRR/IRULes parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Spațiul încadrat cu linii groase trebuie să fie completat de către transportator

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility
Se completează pe răspunderea expeditoruluiUniunea Națională a Transportatorilor
Rufleri din România (UNTRR)
Tel: +4-021-336.77.88

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditor (nume, adresă, țară) BOHAI TRIMET AUTOMOTIVE HOLDING GmbH ALUMINIUMALLEE 1 06493 HARZGERODE		6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Transportator (nume, adresă, țară, alte referințe) SC NIMAR SRL CiF 2030208012 JUDEAȘ COM JALEA LUPULUI STR HIRCEA ELIAD NR 43	
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (nume, adresă, țară) MAGNA TRANSMISSIONS SYSTEMS VIA DEI CICLAMINI 4 1-70026 MODUGNO		7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Transportator succesiv Nom / Name / Nume Adresse / Address / Adresa Pays / Country / Țara Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Primirea și acceptarea Date / Data Signature / Semnătura	
3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods / Prelucrare mărfii Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țara Date / Data Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii Heure de départ / Time of departure / Ora plecării		8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods Observații și rezerve ale transportatorului în momentul preluării mărfii	
4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea mărfii Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țara Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Orela de deschidere a depozitului			
5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului		9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Documentele predare transportatorului de către expeditorul mărfii	
10 Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul 38 COLLI	11 Nombre de colis Number of packages Numărul de colete	12 Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	13 Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor
14 Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută (kg) 11827 kg		15 Cubage m3 Volume in m3 Volumul m ³	
Numéro ONU UN Number Numărul ONU Nom voir 13 Name see 13 Vezi numărul 13 Numéro d'étiquette Label Number Numărul etichetei Groupe d'emballage Packing Group Grupa de ambalare (ADR) (ADR) (ADR)			
16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier Acorduri speciale între expeditor și transportator		17 A payer par To be paid by Plata în Prix de transport Carriage charges Pret transport Frais accessoires / Supplementary charges Taxe supplémentaires Droits de douane / Customs duties Taxe vamale Autre frais / Other charges Alte cheltuieli	
18 Autres indications utiles Other useful particulars Alte indicații utile		19 Remboursement Cash on delivery Plata la livrare	
20 Ce transport est soumis, notwithstanding any clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Transportul este supus, dacă nu se află sub rezerva unei clauze contrare, Convenției privind transportul internațional de mărfuri pe cale rutieră (CMR)			
21 Etablie à / Established in / Stabilit în le / on / data		20 Via de transport, țară, ora de plecare Ora de plecare Ora plecării	
22 BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului		23 ROSIANU Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier Semnătura și ștampila transportatorului	
20 Via de transport, țară, ora de plecare Ora de plecare Ora plecării 10 MAR 2023 Discruto con riserva di verificare su qualità e quantità			
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte neimplcată contractual rezervată transportatorului			

No

IRU 2007